

Kategorie	Einzelne Bausteine
Stichwort	Gebet
Titel	Psalm 23: Kinderübersetzung
Inhaltsangabe	Die Kinder haben den Psalm 23 in ihren eigenen Worten übersetzt
Verfasser	Diverse
email	Unbekannt

Wie im Kigoplan vorgesehen, beschäftigen wir uns jetzt vier Wochen lang mit dem Psalm 23. Hierzu haben wir den Text in der Martin Luther Übersetzung auf Pappe geschrieben und "übersetzen" den mit den Kindern in ihre eigenen Worte. Anschließend können die Kinder ihren Text gestalten, also Bilder auf das Plakat malen, passende Bilder ausschneiden und aufkleben oder etwas dazu schreiben.

Die Übersetzung der Kinder

Gott beschützt mich
Gott sorgt für mich, er gibt mir alles, was ich für mein Leben brauche.
Gott gibt mir genug zu essen und zu trinken
und ich kann mich erholen.
Durch Gott kann ich mich freuen.
Gott zeigt mir den richtigen Weg.
Er steht mit seinem Namen hinter uns.
Und auch, wenn ich krank oder traurig bin
habe ich keine Angst.
Denn du bist bei mir.
Ich kann deine Stimme immer hören und du hilfst mir, wenn ich in Gefahr
bin.
Das tröstet mich.
Du lädst mich immer ein, und ich kann immer zu dir kommen,
aber auch Leute, die ich nicht mag, sind dann da, und bei dir finden wir
Frieden.
Für dich sind wir Könige und du bist lieb zu uns.
Das tut uns gut.
Gott wird mein Leben lang immer bei mir bleiben
Und ich werde immer bei Gott bleiben.
© Petra Müller

Psalm 23, 1-4
Herr, du bist mein Hirt.
Bei dir bin ich gern.
Bei dir dar ich spielen im grünen Gras.
Frisches Wasser lässt du für mich sprudeln.
Bei dir bin ich gern.
Du führst mich. Ich fasse deine Hand.
Du kennst den richtigen Weg.
Auch, wenn ich durch dunkle Straßen gehe,
ich habe keine Angst.
Du bist ja bei mir.
Du schützt mich, dir will ich trauen.
Du gibst mir Speise und Trank zur rechten Zeit.
Das Wasser der Taufe hast du über mich fließen lassen.
Ich bin dein Kind.
Das Brot für das Leben schenkst du mir in Fülle.
Ich darf bei dir bleiben immer und alle Zeit.
Du bist mein Hirt, Herr.
Bei dir bin ich gern.

Guter Gott,
Wenn ich einsam bin – Ich bin geborgen bei dir.
Wenn ich traurig bin – Ich bin geborgen bei dir.
Wenn ich an mir zweifle – Ich bin geborgen bei dir.
Wenn ich den Mut verliere und nicht weiß, wie es weitergeht –
Ich bin geborgen bei dir.
Wenn ich Angst habe – Ich bin geborgen bei dir.

Guter Gott,
ich danke, dass du mich umarmst,
mich hältst, was immer auch kommen mag.
Amen.

© Daniela Berger, Lauchringen



Lied nach Psalm 23 Anhören (midi-datei)

Gott, der ist mein Hirte, er ist für mich da. Ich werde bei ihm bleiben, immerdar; ich werde bei ihm bleiben, immerdar.

- 1) Er weidet mich auf grünen Wiesen und führet mich zum frischen Wasser, er macht mich glücklich jeden Tag, er gibt mir Rat, weil er mich mag. Gott, der ist ...
- 2) Und führt meint Weg in tiefe Täler in eine schlechte Zeit hinein, will ohne Angst ich leben dort denn er ist da an jedem Ort. Gott, der ist ...
- 3) Ist auch mal jemand gegen mich, deckt Gott mir einen reichen Tisch läßt mich sein liebstes Kinde sein. Er hält mich fest, sagt: Du bist mein. Gott, der ist ...
- 4) Es soll mir gut gehen Tag und Nacht, das hast du dir so ausgedacht. Bei dir darf ich zu Hause sein. Du guter Gott für groß und klein. Gott, der ist ...

© Jürgen Grote - Melodie auf Anfrage. Hörprobe

Ein weiteres Lied zum 23. Psalm:



Ich bin kein Schaf, das sag ich dir, ich will auch keines werden, doch eines weiß ich ganz gewiss: Gott soll mein Hirte sein.

- 2) Ein Schaf braucht gute Führung, sonst kommt es ab vom Weg. Gottes Gebote sind für uns gleich wie ein sicherer Steg.
- 3) Ein Hirt will Schafe führen durch angsterfüllte Zeit. So macht uns Gottes Liebe Mut und gibt Gelassenheit.

© Jürgen Grote - Melodie auf Anfrage